

پنجشنبه — ۱۵ کانون ثانی ۱۳۲۴

محرطام

MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

مؤسسه: فائز صبری، عبیرا اسعد

مدیر و سر محرری:

فائز صبری

اداره خانه سی:

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی شریطیه سوقاغنده
۲ نومردلی دائرة مخصوصه در:

شرائط اشترا:

در سعادته سنه لکی ۱۰۸، آلی آیلنی
۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفای اولنور

نسخه سی: ۲ غروش

معاونین تحریریه سی:

مکتبرک وجودلریله افتخار ایشدی مشاهیر
عمر دیندن مریدور

شرائط اشترا:

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آلی آیلنی ۶۰
غروشدر. ممالک اجنبیه ایشون سنه لک ۲۶،
آلی آیلنی ۱۴ فرانق در.

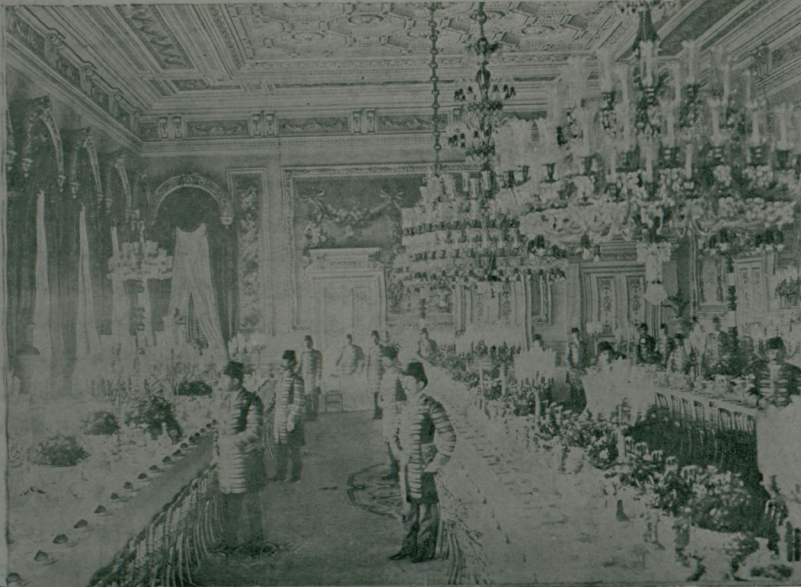
Directeur et rédacteur en chef:
FAIK SABRI BEY

Bureaux: Rue Eski Zaptié, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOULE

Prix: 2 Piastres

جلد: ۱

نومرو: ۱۲ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسملی غزته در



ییلدیز سراینه مبعوثانک دعوتی — ضیافت سالونی

Les députés au Palais de Yildiz — Salle à manger

بو يوگ باشلر



ایران شاهی محمد علی شاه
S. M. Le CHAH de Perse

شاه ایران محمد علی شاه حضرتی

بوندن برقاج سنه اول ایران، شاهنی غائب ایتدی. هم بوکا پکده متأسف اولدی. چونکه بوائی، عالی جناب، سمیع، حلیم برشاهدی... غدارلق نه اولدیفنی بيلمزدی. تخت کلملی اون سنه اولمش و بو مدت ظرفده سیاحت ايله وقت کچیرمش، نهایت اوروباده کزده کوردیکی اصول اداره مشروطیتی ایرانده بخش ایدرک یارلمانی آچشیدی...

شاه مظفر الدینک بو یوک اوغلی محمد علی باباسنک وفاتی اوزرینسه تختنه کجیدی و کچر کجمازده یجاره مظفر الدینک قورمغه باشلادیفنی کاشانه ساداتی طوب کلهری، روس تفنکلی ايله دورمهک چالیشهرق یوزنی، کوزنی ال قاناره بوایدی. قرمزی اثوابک کندیشه یارل شوب یاراشمادیفنی بيلم اما الماسلرله مجهز تاجنک قوجه باشنه بو یوک بر هیبت ویر- دیکندن امین.

یجاره ایران، شمیدی به قدر ایجه مدتدر کچ شاهلر حسرت قالمشیدی. ایش باشنه کلنر هپ مسن، او یوشوق ایدی. هر حالده او یله

اختیارلرک بو یله کینچلردن دها مرجع اوله جغه شبهه وارسی؟...

یکی شاهک بر ایلمکی وار ایسه اوده برندن قیدامیشی... باباسی کی صیق صیق اوروبایه سیاحت حقیقه پیشی در... یوک نرسنده ایلمک وار دیرسه کز اونی سز یارنک واکس له بنک بو یوک مغازه لرینسه صوریکنز. چونکه مظفر الدین شاه هر کزدیکی طولاشدیفنی برده بر جوق بورجلر براقق معتادنه ایدی... ایشته شاید محمد علی شاهده بو صورتله دولاشمش اولسه ایدی شهسز بر جوق آچقار کور یله جکدی... فقط ایران شاهی حضرتنرینک بيلمم نه بی باشیدی اولق قولایمی؟ هر حالده یونک ایچون کوزدن بر قاج یوز بیک فرانکی جیفارمق لازم کلیر.

یالکنز شووارک شاه حضرتلری باشنده کی قوجه تاجی جیقاروب یارچه لامغه راضی اولورلر ایسه هم باباسنک وکندیسنک بورجلرینی اوده- مش همده باشلری براز راحت ایدرک بو یوک بر یوکدن قورتمش اولورلر.

کودر کوز

Nos Ministres — وکلان



بحره نظاری باشا
Ministre de la marine

سمن فریاد

اتقاض غرام

بر آژ سار، بر از بیچک، صوکر بوتون سیاهن، بون ظلمت، اوچوروملر، حفرله مضطراب خیز دقیقه لر، چیرینه سونه سونه، آغلايه آغلايه اولن امیندلر، املار، خویالار؛ قلبده بو شکسته پر، بو یورون قلبده سیرلایان، قانایان رجوق جریجلر ایازق افول ایدن یوزوالی حیالتر. ایشته بونلر بم حیات عشقک اتقاض مضطرب...

رهگذار حیاتک لیل مطبقندن هر کین خیال سعادت ایچون اوزاندیف دست رعشه دارمه تلخی حیاتک یوله غنیم، قاهره لریله تیه اولان امل شباتک اتقاض کریم ناکندق باشقه برشی کینزدی بونی بیلوردم. واونک ایچون حیات عشقک بو عاقبت متعلق رانظار مهبک بوغوی صیقتیلرله بکلوردم. بو اضطرابانک نیفته فریادری، ایتک ولولدری محیل سعادتله، محیل املدارمه، حق تکمیل شایته مظلم بر کیمه ک مائی قارالتیلرینی ذره ذره، قناره قطره قطره ایدرک اوشوخ، شن خندان ورقصان تهرین خویالاری او یله اضطراباته اوله ایدی مأیوسیه منقلب ایدی که مالک اولونلماش سادترمک. مدیون املارمک مزار باکرنده دویا دویا، ایچین ایچین آغلامق صوکر او بکارک شیم مشفقندن بی سود تسلیل طویلامق ایستوردم. اسفکه بونی بکلور کور یورلر.

ایشته؛ یوشالناماش امیندلر، املار، خویالار، بو آجی، مضطرب حیاتلر، اوج؛ بم اتقاض غرام... ۷ کانون اول: ۳۱۷

صالح مظفر

حکمیات

منلر محمول مساعی و مالکات، نعلینک سائرلک! منافع و رفاهنه خادم اولدقلمی قبیایلسلر متغایلاً یکدیگری اثرار ایچون آیدنلری کیرودار جنک و محاصره نهایت ورلردی (غارتیه) بر حکومت تدارکات حریه و فوق العاده زائد مصرطر اختیاریه قیام ایدرانتز دیکرلریده عین امثال توفیق حرکت المراء بونده مقصد تدبیر سیاستدر، فقط نتایج مستحصله تخریب ملک و ملتند بشفقه برشی دکلدرد. (مونتسکیو)

فکر ترقی و مدنیت هر نه قدر اعتراضات سیاسی نه بازیمه سی اولقله برابر، ولوک بطاشله اولسون به شهراه تکامل و تعالیدن افتراق ایدمه مکده در.

(تورگو)